



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/2005/3  
10 December 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

(Шестьдесят седьмая сессия, 15-17 февраля 2005 года,  
пункт 3 повестки дня)

**ВОПРОСЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ  
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ, ЭКОНОМИЧЕСКОГО И  
СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА И ДРУГИХ ОРГАНОВ И КОНФЕРЕНЦИЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**I. ПОЛОЖЕНИЯ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ОБЩИЙ ИНТЕРЕС ДЛЯ КОМИТЕТА  
ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ И ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С  
ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИЕЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
КОМИССИИ**

**ВВЕДЕНИЕ**

1. Пятьдесят девятая сессия Комиссии состоялась 24-26 февраля 2004 года (см. годовой доклад E/2004/37 - E/ECF/1416). На сессии были рассмотрены и обсуждены следующие основные темы и вопросы: аспекты экономического развития в регионе ЕЭК ООН; политика стимулирования конкурентоспособности и роста; реформа ЕЭК ООН; сотрудничество ЕЭК ООН с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ); работа ЕЭК ООН: достижения, трудности и перспективы; подготовка всемирных и региональных конференций и последующая деятельность; техническое сотрудничество; доклад Группы экспертов по программе работы (ГЭПР); прочие вопросы. Все рассматривавшиеся на сессии документы можно загрузить с вебсайта ЕЭК ООН [http://www.unecsc.org/commission/2004/59th\\_index.htm](http://www.unecsc.org/commission/2004/59th_index.htm).

2. Обсуждение вопроса о политике стимулирования конкурентоспособности и роста состоялось в рамках двух совещаний за круглым столом, проведенных в ходе сессии Комитета, а именно: совещания за круглым столом № I на тему: "Передовая практика и национальная политика, позволившие добиться успеха в повышении конкурентоспособности и ускорении роста"; и совещания за круглым столом № II на тему: "Региональные инициативы и сотрудничество в регионе ЕЭК ООН и роль ЕЭК ООН в стимулировании конкурентоспособности". Страны рассмотрели, в частности, следующие приоритеты или сферы деятельности: роль, которую играет ЕЭК ООН в стимулировании конкурентоспособности и роста, оказывая содействие свободной торговле в регионе, развивая эффективную инфраструктуру в сферах транспорта и энергетики, поощряя переход к экономике, основанной на знаниях, и служа форумом для обсуждения передового опыта и обмена им, поощряя инициативы на региональном и субрегиональном уровнях и внося свой вклад в их реализацию, а также предлагая техническую помощь, особенно в решении новых задач, возникающих в связи с поступательным развитием сегмента экономики, прогрессирующего под воздействием роста знаний. Ряд выступающих также отметили важную роль Лиссабонской стратегии ЕС по экономическому, социальному и экологическому возрождению.

### **Реформа ЕЭК ООН**

3. Комиссия рассмотрела этот пункт повестки дня на основе документов, подготовленных секретариатом ЕЭК ООН, по результатам аналогичных обсуждений, состоявшихся в 2002 и 2003 годах. Председатель Комиссии также выдвинул два предложения, а именно: провести с помощью внешних консультантов рассмотрение деятельности ЕЭК ООН и скорректировать процесс составления программы работы.

4. Комиссия отметила, что с учетом расширения Европейского союза (ЕС) и новых геополитических реальностей в регионе необходимо рассмотреть ее роль и место в новой европейской институциональной структуре для обеспечения актуальности и эффективности ее деятельности.

5. С учетом высказанных мнений и рекомендаций Комитета по программе и координации, в которых подчеркивается необходимость проведения текущей реформы Организации Объединенных Наций и ЕЭК ООН, и на основе рекомендации Группы экспертов по программе работы Комиссия решила подготовить всеобъемлющий доклад о состоянии деятельности ЕЭК ООН в целях разработки рекомендаций по определению необходимых изменений ее роли, мандата и функций. При составлении доклада следует руководствоваться стремлением государств-членов к недопущению дублирования в работе и к обеспечению сотрудничества, взаимодополняемости и эффективности в деятельности межправительственных организаций.

6. Комиссия одобрила меры, принятые секретариатом, а также рекомендации, предложенные Группой экспертов по программе работы:

- В отношении межправительственных структур:
  - a) Комиссия на своих годовых сессиях проведет обсуждение вопроса о корректировке собственной межправительственной структуры, если это предложит сделать уполномоченный орган;
  - b) основные вспомогательные органы ЕЭК ООН будут один раз в два года пересматривать свою межправительственную структуру, включая структуру консультационных групп, и представлять доклад Комиссии на ее годовой сессии.

- В связи с оценкой работы основных вспомогательных органов Комиссия одобрила предложения по оптимальной практике оценки, которые изложены в докладе Группы экспертов по программе работы, а именно о том, что основным вспомогательным органам следует играть одну из ключевых ролей в оценке процесса деятельности ЕЭК ООН. Поэтому Группа экспертов рекомендовала всем основным вспомогательным органам принять меры для проведения оценки своей программы работы/деятельности один раз в два года. Такая периодичность вписывается в рамки бюджетного цикла. Основным вспомогательным органам следует представлять Комиссии в конце каждого цикла оценки доклад о мерах, принимаемых в зависимости от результатов оценки.

Комитету предлагается выразить свои первоначальные мнения относительно способа проведения оценки один раз в два года.

- Что касается механизма определения приоритетов в деятельности по техническому сотрудничеству, то Комиссия одобрила предложения Группы экспертов о содействии определению приоритетов в области технического сотрудничества. Каждому основному вспомогательному органу было рекомендовано на его ежегодной сессии определять приоритеты, по которым в настоящее время не выделяется достаточных средств, и информировать об этом Группу экспертов через секретариат.

### **Сотрудничество ЕЭК ООН с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ)**

7. В плане действий ЕЭК ООН 1997 года уже подчеркивалось, что ЕЭК ООН следует укреплять сотрудничество с ОБСЕ. Обе эти организации имеют аналогичный состав членов и взаимодополняющие мандаты. Недавно принятый документ о новой стратегии ОБСЕ создал основу для новых и более тесных отношений между ОБСЕ и ЕЭК ООН. Межсекретариатская целевая группа разработает подробный план сотрудничества. Этими организациями был подготовлен и подписан меморандум о взаимопонимании.

8. Комитет по внутреннему транспорту, возможно, примет к сведению, что, согласно меморандуму о взаимопонимании, ЕЭК ООН, как предполагается, будет играть ведущую роль в проведении обзора обязательств ОБСЕ по трем направлениям, одно из которых обозначено следующим образом: "Интеграция, торговля и транспорт"; в рамках этого направления транспортный сектор должен внести вклад в 2005 году.

9. Комиссия приветствовала официальное оформление взаимоотношений с ОБСЕ. Было отмечено, что совместную деятельность ЕЭК ООН и ОБСЕ следует отразить в программе работы ЕЭК ООН на 2006-2007 годы.

### **Работа ЕЭК ООН: достижения, трудности и перспективы**

10. Комиссия рассмотрела этот пункт повестки дня на основе доклада ее Исполнительного секретаря (E/ECE/1412). С сообщениями выступили председатели/заместители председателей основных вспомогательных органов, которые сделали особый акцент на будущих перспективах и задачах, и в частности на влиянии процесса расширения ЕС на их работу. Была отмечена необходимость более широкого вовлечения в деятельность ЕЭК ООН стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

### **Подготовка всемирных и региональных конференций и последующая деятельность**

11. Комиссия приняла к сведению успешное завершение первого Регионального форума по осуществлению решений в области устойчивого развития, состоявшегося в январе 2004 года, и отметила, что с нетерпением ожидает обсуждения его результатов в Комиссии по устойчивому развитию.

12. Что касается Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, то Комиссия одобрила предложение о том, чтобы ЕЭК ООН в качестве последующей деятельности в контексте этой конференции и с учетом имеющихся у нее в настоящее время ресурсов предприняла усилия по выполнению следующих задач:

- i) продолжать стимулировать присоединение развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита ЕЭК ООН к международным правовым документам, нормам и стандартам в области транспорта и торговли, а также их осуществление в этих странах;
- ii) продолжать стимулировать в сотрудничестве с ЭСКАТО ООН реализацию программы СПЕКА и активизировать деятельность в рамках этой программы, связанную с перевозками и облегчением процедур пересечения границ;
- iii) обеспечить эффективное осуществление Проекта наращивания потенциала, финансируемого по линии Счета развития ООН, в целях расширения межрегиональных транспортных связей, включая евро-азиатские транспортные соединения, в сотрудничестве с ЭСКАТО ООН;
- iv) оказывать консультативную помощь и содействие – с учетом последствий присоединения к правовым документам ЕЭК ООН по транспорту – развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и развивающимся странам транзита, которые не являются членами ЕЭК ООН, по их просьбе, как непосредственно, так и через другие региональные комиссии Организации Объединенных Наций;
- v) участвовать в профессиональной подготовке, организуемой другими соответствующими органами и организациями с этой целью.

13. Комитет, возможно, пожелает вновь заявить о своей поддержке этой деятельности, проводящейся в интересах стран, не имеющих выхода к морю.

## **II. ОСНОВНАЯ СЕССИЯ 2004 ГОДА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА**

14. Внимание Комитета обращается на то обстоятельство, что на основной сессии 2004 года ЭКОСОС не было принято резолюции по "работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ" и по "постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив", поскольку эти вопросы рассматриваются один раз в два года.

15. Совещание Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ будет проведено 10 декабря 2004 года с целью рассмотрения деятельности его подкомитетов (Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов и Подкомитета экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ) за двухгодичный период 2003-2004 годов. Генеральный секретарь представит доклад о работе Комитета за двухгодичный период 2003-2004 годов Совету на его основной сессии 2005 года, которая, возможно, рассмотрит его и примет новую резолюцию о работе Комитета, что должно повлечь за собой опубликование в 2005 году нового четырнадцатого пересмотренного издания "Рекомендаций по перевозке опасных грузов: типовые правила", а также пересмотренных изданий либо поправок к существующим изданиям "Рекомендаций по перевозке опасных грузов: руководство по испытаниям и критериям" и "Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ".

---